

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 600.

The following Statement of Quarantine Restrictions is published.

By Command,

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 26th September, 1902.

F. H. MAY,  
Colonial Secretary.

## STATEMENT OF QUARANTINE RESTRICTIONS IN FORCE ON 19TH SEPTEMBER, 1902.

Disease.	Port or Place.	Restrictions in Force.	Authority.
Scarlet Fever, Diphtheria and Cholera.	Shanghai.	Medical examination; quarantine at the discretion of the Health Officer.	Proclamation No. 1 dated 22nd March, 1902.
	Manila.	Do. do. do.	Proclamation No. 2 dated 7th April, 1902.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 572.

Tenders will be received at this Office until Noon of Tuesday, the 30th day of September, 1902, for the removal of excretal matters from the City of Victoria and Hill Districts, and the management of the free public latrines in the City of Victoria.

For form of tender apply at this Office.

For specifications, period of contract and full particulars of the services apply at the Sanitary Board Office, Beaconsfield House.

No tender will be received, unless the person tendering produces a receipt to the effect that he has deposited in the Treasury the sum of \$250 as a pledge of the *bonâ fides* of his tender, which sum shall be forfeited to the Crown, if the person tendering refuses to enter into the usual bond, should his tender be accepted.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

By Command,

F. H. MAY,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 18th September, 1902.

## List of unclaimed Telegrams lying in the Joint Telegram Companies' Offices at Hongkong.

Bedouin.  
Bengjooseng.  
Boutinon.  
Bunbury.  
Chihaya.  
Dobson.  
Darphy, Mildred.  
Fay, Lyndhurst Terrace.  
Fourth Punjaub Infantry.  
Fungdonkee.  
Guthrie, Sachsen.  
Hangkee.  
Hidalgo.  
Higgins, "Irene."  
Hingwo.  
Hoaheng Socatoa.  
Hookote.  
Jinchengehuaa.  
Kongupbong.  
Kwongcheungtai.  
Kwongwigtai.  
Kwongyingloong.  
Kwongyuen.  
Lemunyon (2 telegrams.)  
Lieayong.  
Lycheng.  
Mansung.  
Mansung.  
Marchand, Alice.

McMahon, Fusiliers.  
Monghuyxuong.  
Muir, Robert.  
Otiro.  
Quanyeeektai.  
Quemon.  
Quongfatweng.  
Sabrado.  
Sancheong.  
Sandberg, Pacific Mail Steamer China.  
Sengkee.  
Seymour.  
Sullivan, Protestant Mission.  
Taiku.  
Thermy, French Consulate.  
Tongcheongyu.  
Turner, Hongkong Hotel.  
Tzadienhong.  
Weesenburg.  
Wohengthye.  
Yasha.  
Zeller, Mrs., Empress Line.  
236 (2 telegrams.)  
8400.  
0079 5478.  
5804 3697 (2 telegrams.)  
7311 3141.  
3057 6068.

F. VON DER PFORDTEN,  
Manager in China.

Hongkong Station, 26th September, 1902.



Poste Restante Correspondence,—Continued.

Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.
Warren Circus	...	1pk.	Wilthington,	1	...	Winters, Geo. H.	1	...	Watson, Mrs.	1	...	Xavier, J. F.	2	...
Ward, Arthur	1	...	Miss I.	1	...	Welling, R. W. T.	1	...	Willoughby, J. S.	...	1			
Walker, P. E.	1	...	Wolff, H.	1	...	Wilson, Harry	1	...	Webster, D. J.	...	5			
Wheeler, C. E.	2	...	Wijesinha, W. M.	1	1	Watson, W. H.	1	...	Waker, W. R.	1	...	Yeomans, H. A.	1	...
Webber, A.	1	...	Wiss n. Mrs. R.	1	...	Wright, Capt.	3	...	Whiteley, E.	3	6	Young, Geo. B.	4	3
Woodworth, Mrs.	2	...	Waite, Mrs. Jas.	...	2	E. G.	1	...	A. P.	1	3			
Williamson, Mrs.	1	4	Waite, Rev. Alex.	...	1	Wabari, G.	1	...	Wake, G. E.	1	3	Zundre, T.	1	...
Wynne, T. R.	1	...	Watson, J. L.	1	...	Waters, W. P.	1	...	Westerhont, N. B.	1	...			

NOTE.—“bk.” means “book.” “ps.” means “parcel.” “pc.” means “post card.” “pk.” means “picket.”

List of Registered Covers in Poste Restante, 26th September, 1902.

Aviles, M. R. (2)	Dean Father O.	Khair Deen, I.P.C. 514.	Nawab Deen, I.P.C. 581	Smith Joseph Edward
Acquadro Francois	Eastmans	Kehr Singh, I.P.C. 805	Owens Messrs. (Mallat)	Suder Singh, I.P.C., 592
Alcoseba, Vicente	Eeyo, Miss O.	Laeson Aniceto, Manila.	Pierson, Miss	Sour Otto, (Borowsky Cir-
Allan, Mrs. Charles	Fed Bux, I.P.C. 784	Lukshman Sakharam P. S.	P. M. me B. d, Saigon, (Dead	cus.)
Attar Singh I.P.C. 579	Field, Mrs. Harry Ashby	264.	Letter.)	Shaik Pali
Acetelyn, Gas Coy., (The	Grossmann, Mrs. A.	Lindberg, A. F., Hobart.	Poo Chi & Co., Shanghai,	Simpson, A. E.
Agent.)	Greyhomb, C.	(Dead Letter.)	(Dead Letter.)	Silva, Mrs. L. C. da. (Dead
Armstrong, Lient.	Gotla, D. S.	Lusgarten Maks	Phillips, A.	Letter.)
Abdool Hat, Sepay Police	Gomes Camillo Antonio	Lafrance, Railways	Peggy, Mrs.	Sawan Shab, I.P.C. 739
	Goassen, A.	Lall Singh, I.P.C. 845		
	Goldenberg, L.	Manal Framring	Reid R., London.	Tam Sheung
Brown, Miss B.	Hodgson, Mrs. London	Mula Singh, I.P.C., 165	Reel, James	Tsau In Cheung
Budha Khan	Holste, H.	Moi Hong Teng, Singapore,	Ramzan Khan, Police Se-	Tidy Benj., A.O.D.
Bomanjee & Co.	Hamilton, Richard	(Dead Letter.)	pooy 530	Tally Khan, I.P.C. 548
Beswetherick, Mrs. G.	Halli Box, I.P.C. 582	Malla Singh	Roberts, G. H., Aldershot.	Tata, B. D.
Bojh Singh, I.P.C. 149	Irbaba Singh	Mangal Singh	(Dead Letter.)	
Bhalas Khan, I.P.C. 578	Jebe Oscar	Munger, Robert H.	Rose, J., London. (Dead	Usay Khan, I.P.C. 550
Branch, Capt. B.	Jones, R. H., Otago, N.Z.,	Murphy, Joseph James (2)	Letter.)	
Bhag Singh, (Sepoy)	(Dead Letter.)	Mohd, Sepoy, I.P.C. 597	Raquez Alfred	Vazir Singh, I.P.C. 704
Bayre, N.	Jewala Singh 614	Mehta, B. R.	Rahmed Alli, P. S. 576	
Bholla, I. P. C. 803	Kober, & Co. H.	Narayar Singh	Rahmat Alli Khan, I.P.C.	White, G. C. (Returned
Banvard, W., Vladivostock,	Kelly, W. P.	Newbery, J. W.	526	Letter.)
(Dead Letter.)	Krim Dad Khan, I.P.C. 758	Nijan Deen, I.P.C. 754	Rahmad Din, I.P.C. 772	Wynne, T. R.
		Neumann, J.		Whiteley, E. A. P.
Gertel Louis, London W.		Nand Singh, I.P.C. 837	Santiago Victor, Manila	Yoshimoto N. Tamsui,
Ceugal, Maria del Socorro		Nawal Hang, I.P.C. 678	Sayer, Hongkong	(Dead Letter.)
Cheung Fat Wing (2)			Seneys, Mme. M.	
Cooper, C. B.			Serain Singh	
Commissariatwalla, S. H.				

Unpaid Correspondence in Poste Restante, 26th September, 1902.

Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.
Archer, R. J.	1	...	Dollar, R.	1	...	Jawahir Singh	1	...	O'Brien, Mrs.	1	...	Thomas, George	1	...
Abbott, Chas. M.	5	...	Eaton, J. P.	1	...	Kemps, F.	1	...	O'Hanlon, R. J.	1	...	Trigg, H.	...	1
A. M. B. S. a la	1	...	Ezekial, Mrs. E.	1	...	Krogh, J. H.	2	...	O'Brien, C. F.	...	3	Tompson, Walter	1	...
lista	1	...	Fredericks, Mr.	1	...	Kelly, W. P.	2	pc.	Pringle, Miss M.E.	1	...	U.S.T. Hailing	1	...
Angulo, Martin	1	...	Fulloway, D.	1	...	Kinmond, E. D.	1	...	Pestonji, Ma-	1	...	U.S. Str. Path-	1	...
Adams, Mrs. C. A.	1	...	Guintos, Benigno	1	...	Lesser, Miss J.	1	...	nekji Motafa-	1	...	finder	1	...
			Haji Qasim	1	pc.	Logan, Robt.	1	...	ram	1	...	Uganda (S.S.)	2	...
Barlow & Co.	2	1	Harris, J. M.	6	...	Lis, Miss M. T. B.	1	...	Bada Singh	1	...	Warren, Mrs. A.	1	...
Bonderoff, Ch.	1	...	Handy, Mrs.	...	1	Molchanoff, Mj	1	...	Rideau Emile	1	...	Wodalge, M.	1	...
Bunex, Miss H.	1	...	Hately, R.	1	...	chael	1	...	Repton, (S.S.)	1	...	Willens, Geo.	1	...
Butler, T.	1	...	Hon. Sec., Polo	1	...	Millet, Pre Frank	1	...	Romero, Sra. H.	2	...	Wainright, J. D.	1	...
Bailey, Miss M.	1	...	Club	1	...	Mahal Singh	1	...				Watkins, Miss	1	pc.
			Homan, H. E.	1	...	Marie, (S.S.)	...	1	Sirdar Mangal	1	pc.	E. S.	1	...
Connell, J. McA	1	...	Hull, Howard	1	...	Melbourne, (S.S.)	1	...	Singhji	1	...	White, Will	1	...
Cairns, Mrs. F. S.	1	...	Harnam Singh	2	...	Nason, Mr. and	2	...	Sanborn, F. G.	4	...	Wighton, Capt.	1	...
Coyne, Mrs. James	...	1	Hurley, F. S.	1	...	Mrs. B.	1	...	St. Bele. (S.S.)	1	...			
Coffin, Mrs. T. C.	1	...	Heller, R. J.	3	...	Melbourne, (S.S.)	1	...	Snow, E.	2	...	Yanagi Jitsuna-	1	...
Clive (Transport)	3	...				Nicol, Miss M.	1	...	Serper, Miss R.	1	...	suke	1	...
Calanter, B.	1	...							Sturrock, Alex.	...	1	Yamanaka, S.	1	...
									Sands, Geo.	1	...			
Davis, P.	1	...							Selsdon, (S.S.)	1	...			
Dawson, Capt. W.	...	1												
Dynomene (Ship)	...	1												

List of Unclaimed Parcels.

Andrews, D. A.	Foster, G. H., Belton, R.	James, Mrs. B. Kowloon (3)	Porters, Sergt. A. G.	Rodrigues, Mons.
Bosch, Udo Van	G. A.	Matheson, C. S. M.	Geo. Pollock, H. E.	Ying Kin
Connachan, Hugh	Haardt Henry	R. G. A.		

List of Registered Covers for Merchant Ships.

S.S. "Ailsa Craig," .....	Joyad Ulla.	S.S. "Indrapura," .....	Capt. A. E. Hollingsworth.
Ship "Bellevue," .....	A. Taylor.	S.S. "Kintuck," .....	William McAuslane.
U.S.S. "Buffalo," .....	G. W. Conner.	S.S. "Kwei Yung," .....	Capt. A. W. Outerbridge.
U.S.S. "Buffalo," .....	A. Mitchell.	Transport "Main," .....	Hans Roel.
S.S. "Chingtu," .....	Mrs. A. C. Arnold.	S.S. "On Sang," .....	G. C. White.
S.S. "Esmeralda," .....	Capt. George Blaland.	U.S.F.S. "Rainbow," .....	L. Catlin.
S.S. "Haitan," .....	Geo. B. Young.	S.S. "Shantung," .....	H. Clifton.
S.S. "Holand," .....	Ludwig Krieger.	S.S. "Shantung," .....	T. J. B. Richards.

List of Unclaimed Parcels for Ships

S.S. "Athenian," .....	W. M. Davilson.	S.S. "Hans Menzel," .....	Klusmann.
S.S. "Benlmond," .....	D. P. Shiells.	S.S. "Independent," .....	Capt. Ferd. Ziegler.
S.S. "Benlmond," .....	J. B. Tweidale.	S.S. "Mercedes," .....	J. Kelly.
S.S. "Claverley," .....	G. H. Sumner.	S.S. "Nam Sang," .....	L. Hussey.
S.S. "Chun Sang," .....	W. MacKinnon.	S.S. "Nam Sang," .....	Capt. James Young.
S.S. "Duke of Fife," .....	Wade.	S.S. "Skramstal," .....	Capt. O. Hanssen.
Ship "Forrest Hall," .....	G. W. Richards.	S.S. "Taishan," .....	G. Wake.
S.S. "Hans," .....	Capt. L. Lorenzen.	S.S. "Victoria," .....	Miss Mackenzie.

Unclaimed Letters for Merchant Ships, 26th September, 1902.

Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.
Asma	1	...	Emma	3	2	Lyndhurst	8	1	Noorany	1	...	Spithead	2	...
Calcutta	1	...	Gwalior	1	...	La Porte	1	1 pc.	Penarth	1	...	Salamanca	1	...
Clive	9	2 pc.	Guildhall	...	1	La Corse	1	...	Queen Mary	1	...	Temba	1	...
Charles Tibergien	7	...	Holt	...	4	Luzon	1	...	Repton	27	1	Taiping	...	1
Dynomene	5	...	Heathfield (Bq.)	...	1	Muskoka	1	...	Ranga	1	...	Tourville	1	...
Drumburton	1	...	Kian Yang	...	1	Main	4	...	Sierra Miranda	2	...	Toyo Maru	1	...
Dromed	1	1				Mercedes	3	...	Stanfield	1	...	Ventnor	1	1
						Melbourne	1	...	Wondonald	1	...			
						Norma	1	...						

NOTE.—"bk." means "book." "p." means parcel. "pc." means "post card."

Dead Letters, &c.—26th September, 1902.

Chalk, W. H. ....	Manakau, New Zealand, .....	1 Letter.	Painter, Mr. ....	Peak Hospital, Hongkong, ....	1 Letter.
Friedl, S. D. ....	Tientsin, .....	1 "	Pollakoff, N. N. ....	Manila, .....	1 "
Giuseppe, Miss Mari .....	Tientsin, .....	1 "	Po On Steam Launch Coy.,		
Helm, Mrs. Frank P. ....	Hongkong, .....	1 "	Ltd., Hongkong, .....	Shamcen, Canton, .....	1 "
Hep Yuen, .....	Hongkong, .....	1 "	Riley, Pte. F. M. 4575 .....	'A' Squadron, 9th Lancers,	
Horpe, N. G. Van .....	Tientsin, .....	1 "	Sialkot, India, .....		2 Letters.
Howard, J. G. ....	Naval Yard, Hongkong, .....	1 "	Serafini, I. ....	Haymarket, Sydney, .....	1 Letter.
Hughes, T. G. ....	P. W. D., Hongkong, .....	1 "	Sham Yu, .....	Hongkong, .....	1 "
Jensen & Co., H. ....	Hamburg, .....	1 "	Sidford, F. V. ....	Sydney, .....	1 "
Kailey, Wm. ....	Sydney, .....	1 "	Sinclair, Mrs. A. ....	Sydney, .....	2 Letters.
Lai Kum, .....	Hongkong, .....	1 "	Thomson, C. ....	Oakdene Kent, .....	1 Letter.
Mackenzie, Mrs. M. ....	Auckland, .....	1 "	Watkins, A. ....	Durban, S. Africa, .....	1 "
Mendes, D. E. H. ....	Hongkong, .....	1 "	Wong Kok Shan, .....	Shanghai, .....	1 "
Merwangee, Curs. Jij .....	Bombay, .....	1 "	Young, Miss Kate .....	Haymarket, Sydney, .....	1 "

The above letters have been returned from various places at which the addressees cannot be found, or have been refused. If not claimed within ten days, they will be opened and returned to the writers.

General Post Office, Hongkong, 26th September, 1902.